

ԽԱՐԻՃԻՆԵ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

Ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են, «ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են»:

Ենթանկատելի է, որ ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են, «ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են»:

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

Ենթանկատելի է, որ ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են, «ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են»:

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԹԵՖՐԻԳԱ (3)

ԹԱՄԱՔԵԱՐԼԸԳ

ՄԻՒԽՆԱԿՆԻՆ ԲԱՐԱԿԱՐԸ ՕԼԱՆԻՍԻՆ

Թեմայի տեր քի, սիդ տախի այն է, որ ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են, «ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են»:

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԼՈՒԹՅՈՒՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒՆԻՑ

Ենթանկատելի է, որ ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են, «ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են»:

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԱՍՏԵՐ ՆՍՄ ՍԹԻՄՊՈԹ

Ստեփան Գրիգորյանի «Ստեփան Գրիգորյանի» գրքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են, «ճեղքի մասին ասելուց առաջ պիտի ասենք, որ ինչպես ասում են»:

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ԶԸՐՀԼԸ ՀԱՄԻՏԻՑԻՆ ԶԸՐԳԱԹԻՑԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԻՆ

ՏՕՂՐՈՒ ՄԷՕԶ

ԳՈՒՐԳՍՆԼՍՐԸ

ጣኮሮኮኔጳኮ ኒበኮፀፋ

ՍԾԳՐԱԹ

Հանրմլար վե Էֆէնտիլէր ,

Օլ վազ թ ին տին ու մեզհէպինէ կէլինճէ,
պիր թ ազըմ՝ պաթըլ պաթըլ վէ առտպա
մուզայիր ռասալլարտան իպարէթ իտը.
չէօյլէքի, թիւ բիթէր իսմինի վիրտիրլէրի
իւսհնն զինաքետրղընը վէ հէր նէվի սէ.
Ֆիրէլիկինի իզրար վէ իթիգառ իթտըլ.
լէրի հալուէ, ճէմին իւսհննընը (պուլթ-
րէբէսթ լէրին ալլահյարը) վէ ինասնա-
ընն սահհիպի տիր տէհու թանըռըլարը
միսիլու, աք ու էտէպտէն պի պէհրէ օ-
լան Վէնիւս նամ պիր գարընա, վէ պէլա-
ղէթ վէ իւրըպղըլըն բիրի օլան Մէրքուշ
նամպիր առէմէ վէ էմպալլէրինէ լմադ-
մազ տա իտիլէր Մէջքիւր տին ու մէզ-
հէպ, իսպլի վազը թ լարտան պէլու ու-
եանըգ. ֆիքիրլի օլանլարըն, եանի ա-
լիմլէրին նէֆրէթինի մուճիպ օլմաեա
պաշտընըը կիպի, ու մուճ իսպղընտ
իմանըլըղա ոսքումաընա սէպէպլինէթ
վիրմէլէ պաշտմըշ իտի. չէօյլէքի, վազ-
թին չուարաք, մէզրիւր իւսհնըր հազ-
լարընտա օեուճլար լմանղիմ իտէրէք,
թէալթրօլար չէսնլարընա չըդարմադ-
տա, վէ իսպղճա պիր էյլէնճէ օլմազ
իւզրէ օնաթի տըլմազ տա իտիլէր. ֆա-
զաթ, վազթին բօլիթիգաք, մէզքիւր
մէզհէպէ պազըլ պուլունտաղունտան,
վէ պուլթլարըն քեսհինլէրիտէ (բաքա-
լար), պիթ լմապի հիւքի մէթլէ պիլ իթ-
թիֆազ միւսաատէ իթմէտիրլէրինաէն,
բօլիթիգա նօզ լմալի նազարընտան պա-
զարադ, քիմաէ, պէյն էլ իսպղ, իւսհնըր
հազղընտա պօհհա աչըպտա միւնատէլէ
իտէթըր իտի.

Ատապ ու Խալաթլարընա կէլինճէ, պաշղա պիր չէյ սէօյլէմէկէ ճէսարէթ իսմէնիպ, վէ ալէլ խուտու հիճապ իյլէտիկիմանէ, Խալընը չու դատարճըդ իշար իտէրլիմ. քի, օլ վաթթմին Եուհանիլար, աշգ ու մուհասպլէթ տէնիլէն չէնի պապգա տուրլու անխաբարազ, բէք արուըլճա պիր թարիգէ հճմ սիւլուք իթմէքտէ, վէ հէմաէ պիլա հիճապ տէվամ իսէրէք, քէնտի գարըլարընա չէշմի հագաթէթլէ պազմազ տա, սէվմէմէքտէ, վէ Խալընըդ էվլատ իսաթըրը իչին սագլամադ տա իտիլէր, չէօյլէքի, մաաղալլահ մէգըլուր էվլատ սահիլուլ օլմաղլլըգ հիւսսիլնաթլարըտա օլմաթըլ օլտա իտի, դասըն ճիւտիլին տուրիպտան մահվ օլմասը գօրզ ուտուն պիլէն չօթլուգ էհէմմիյէնթ վիրմէհէնէքլէն իտի,

Յինլանտիա էհայխինին դրսմը ա
զէ մի թիւրքմէն ճինսնտէն օլուպ, էհա
լիկ մէրզ ումէ թիւրքլէր վէ Մաճարլա
կիտլի այնի վաթան վէ մէվլիտտէն նէ
շէթ իթմիշ օլուպ, հալ ու մէվլիլէր
ճէգթօրիլէյնէ զանէթ ֆարցլը օլան պո
նէշ դալմ, էվրօքատտ թիւրքմէն դալմ
մի շէճի վէ զայնուրունուն թիմալ
միւնճէսսէմի ատտ օլունսա սէզա տըր
գ'րա թիւրքմէն Ասիայի վաւթաւէն
հէհնէր խոււպ, ալէմի զարպիտէ դա
նէլ վիւր եւրէպ պիր մէվգի վէ տէնշէթ
ճէկիզ պիր դուվկէթէ ին սաթվէթ իբ
թիսայի իթմիշ տիր :

Մէջ Լեւոնէն զազէթսնսնն Վաչինկ
թընոնան ալուսկ հէջը իթ տիկնի պիր թէ
լէկրաֆնամէնէ հաղարէն Միւծթէմէալ
Սմէլիգաւ ընխը ճիւժհուրու Մ. Հարի
սոն՝ Սմէրիգա տոմուղարննն Սլման
եա իտախլի հաղգընտա տէվլէթը
Լուչարիլէյսա թարաֆընտան կէտթէ
թիլէն մախալէֆէթէնն հաչի թէտա
պիրի լարմէն իթ թիխաղընա դարար
վէրմիշ տիր :

ՄԻԼԻՏԻՃԻՆՔԻ ԱՄԵՐԻԿԱ ԽԱՐՈՃԻՆԷ
ՆԱԿԱՐԸ Մ. ՊԵՆՆ, ՊԵՐԼԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱ ՍԷ
ՖԻՐԻ Մ. ՖԻՐԻՆ ԱՐՄԱՆԵԱ ԹԱՐԱՓԸՆ
ՄԱՆ ԱՊԸ ԱԿԱԿԱՆ ՎՈՂՈՆ ԱՊԸՆԱՆ ՈՆԸ
ԽԱՐՉՖԵՅԹ ՎԵՃՖՈՐԵՅԻՆԵՐԻՆ ԵՖԻՆ ԵՖԻՆ ՈՆԻ
ԱՊԱՐԸՆ ԱՐՄԱՆԵԱ ՆԻԷՔԻՆԵՐԻՆԵՐԻՆ
ԹԱՆԿԱ ԻԹՄԵՆԻՆԷ ԿԱՐԻ ԱԿԱՐԵՆԻՆ
ԲԱՖԵՆԻՐ ՎԵՐԻՆԻՆ ԿԱՐԸ. ԱՐՄԱՆԵԱ ՆԻԷ
ՎԵՃԻՆԻՆ ԱՊԸ ԹԵՔԻՆԻՆ ԵՖԵԱ ԻԹԿԻՆԻՆ
ԹԱԿԱ ԿԱՐԸ, ԵՖԻՆԸ ՃԻՆԸՆԸ Մ. ՆԱ
ԲԻՆՈՆ. ԱՄԵՐԻԿԱ ՄԵՃԻՆԸ ՈՐՄԱՆԻՆԻՆ
ՆԻՆ ՔԵՆԱՆԵՆԷ ԹԵՖԻՆԻՆ ԻԹԿԻՆԻՆ ՆՈՆ
ԵՊԸ ՈՆ ԻՍԹԻՆԱԼ ԻԿԷ ՔԵԱՖԵՅԻՆ ԱՄԵՃ
ԻՐԱԿԱ ԻՆՄԱՐԸՆ ԱՐՄԱՆ ԵՖԻՆԻՆԸ
ՄԵՆԱՆՈՆ ԱՊԸՆԱՆՈՐՄԱՊԱ ՔԱՐԸ
ԿԱՐԻ ՎԵՐԻՆԻՆ ԻՍԻՆ:

Աւսիրեն Լճափառա աղիմէթ ի թմիչ
 օլան Պէճիդ ա զըրալը ի բննի Լէօթօլտ
 հաղւթէթըրնին շէքէֆնէն օլաղադ, Ին-
 իլիթէրա վէլիլիահտը բըննա տը Կալ թա-
 րաֆնտան զանէթ միւքէմնէլ պիր զի-
 նաֆէթ լէչիտէն օլանմուչ տուր:

Իշպուհ զինաֆէթտէ, Զրանանըն
 լոնորա սէֆիկի Մ. Վատինկէն ի
 ինֆէրայի սայլրէ վէ մարգի աը Սա-
 իսպուրի, Լօրտ Բանտօթի Զրըլի, Մ.
 Լատսթն, Մ. Կօշըն, Մ. Զէմպրէէն,
 Սըր Լանրի Տըրմըն, Ուօլֆ, Մ. Զն
 Սթըրի, պարօն Ֆերտինան աը Բօշկլտ,
 Սըր Զրէտէրիֆ Ակթն ին Սըր Զարլս
 Բուսէլ Զազրը պուրնմաշլար տըր :

Փշայի սըրը իէ մէքմուպ եաղտըրա-
լիլէնէկիմտիւր, գօրգուպ ճէսաբէլմ ի-
ռմէնէնէկիմ տիւր, տէյի տիւշիւնիւպ
լէրապ իլլէմէքաէ իտիմ, հալ պու քի,
ժարաքընըդտան զուհուրա կէլէն հիւս-
լի գապուլլիյնէթ վէ մուամէլէ իւզէրիւ-
նէ, օլ մէքմուպ ճէսաբէթ ալտըմ քի,
պիլմըգ շիմաի հիչ սըղլմամադ տանըմ -
տէտի կէնն գըղ:

—Ա՛յ, չօճաղուճմ, հի՛շին սըզըլաժը-
նըդ, հազարըրտըղընը Էջյէ պիր մէք-
նուպ տուր քի, պիր կէնճ զըզ, պիզըլա-
մէնտի րէտէրէնէ պիրէ չէքինճեհիպ օ-
նաճապիրի... իմտի, մատաճաքի հազ-
ըմտա Էմին, եհէլի քեամիլէնիկ վաճարը-
նէր կիւճէնմզգոճնիկ սիգէ պիր Էճ յ սիւ-
սլ իթմէք իսթէրիմ... լաքին, խայր,
տայր, նաֆլիէ տիւալ իթմէեհէնիմ...
Իրա, հէզաքէթէ զարըջ աըր... առէ-
թա պիր փուղուֆնուլըզա չըզըմազ-
ըրդ ամէք, օլուր, - տէտի իսթիհար,
- նէ՛՛ խտի սիւալ իտէճէկինիկ, Է-
րէնտի:

—Հի՛շ, պաշդա պի՛ր շէ՛յ օյմանըպ, սնճապ. օլ տէտիկինիզ միւսիւ Լուի Ռիւարըն քի՛մ վէնէճի օլտուղունու սիւալսոէն իպարէթ իտի :

—Ա՛, էֆէնտի, պու՛նտա նէղաքէթ է

Եւռնանկարտա, ումուսէն միլլէթ վէ
վաթման զայրէթի օլմահըպ, անճագ մէմ-
լէ.բէթ վէ սէվթ զայրէթի Տիւրքի իլլէ-
մէ.բաէ իտի, ումուսէն միւթէ ատուպ
վէ զլսգանձ վէ զալմը օլտուր լարըն-
տան, անճագ. քէտիլի պուրնտուգլարը
մաճէլլին զայրէթի չէ.բէ.բտէ, վէ անըն-
ճէ սամէթինէ չալըմագ տա, վէ պինտէն
ալէ.յ յալէ սոն վլլիէ առալլէթ գախտէ-
սինի արամահըպ վէ իթիպար իթմէնիպ,
իւլա Տէր Տաղըզ վէ Տէր Տուգուզ ու,
զուսէթմաէ արամաղ իտէլիտի Պու-
ղուսուտա տիրազ իտէճէ.ք պլլնլէրն-
միսալլէրտէն, եալընըզ պլլնլին պէն-
նիլլէ իզթիֆա իտէրիմ Պէհան իտէճէ կիմ-
չու միսալ, Աթինալլըալըն խարիճի բո-
ւթիթիլ պալըրնա տանիր օլուպ, 1861 սէ-
նէսինտէ, Մ. Պէնանըն էսերի օլտարգ.
թմապ իտիլմիշ օլան իւն Վիլլիթ օթմաթ-
լը տէէթին նամ. քիթապտա օդուսմազ-
տա արը :

« Աթիւնանքն տուչմէնի օյան Էօթն տաւար կէրչի մաղղուպ վէ խարապ օլ-մուշ Էտի, լաքին, մէգքիւր ճէղիւրէ-նին կէօլկէսինտէն պիւն Աթիւնալարար գօրգ ու պիճնուգուր օլմաղ տա խտիլէր։ Աթիւնալարարն պիւնիւքնաթը պ ճէտաղ (նութ գ իտէն) վէ Էլլիւնայի ու մուր-լարընտան պիւրի օյան ճէղիւրէս, Է-թին ճէղիւրէս, Իրիքէա շէճընին կէօլ-գիւնտէ պիւր լէքէ մաղամընտա տըր, « տիւնքաւ իքէն, պիւր տէ ֆուրսաթ « Խաֆիթ օլարադ Մօրա նիմնէղիւրէսի-նին գավաղսը աչըրտարընտա, Աթիւնալ-լար, քէնէսիւրէն ճէնիիէթ լէրի թէճ-նիւքէտէ տըր պէճնանէսինի էլլէրէնտէ-ն պիւր սէրմանէ խաէրէք, մէգքիւր ճէ-ղիւրէնին դապթընը էմր թծտիւր թէք-միլ էճալիւրինի Էնըրէրէնտէն Էուրտա-լարնտան գօլտուլար, վէ քիւլլի արա-գիւրէրինի, միւնանէրէնտէ բալալար-լար Էթիսիլէր սէֆիլ ու բէրչան օյա-լադ էթըրաֆա Էանըրուլար, վէ Մպար-թէ շէճըր սճընտարդ պիլարէլէրի Թի-նի շէճըրինէ կէրչի գապղը իյլէտիլէր « Խաէ տէ, Աթիւնալարար օրտաան տաթի գօլտուլար, վէ Թիւսիտիթ նամ միւ-լէրիլինի գավլիննէ, պիլարէլէրտէն էսիւր աւլ շէնլէրինի էօլտիւրտիլէր վէ տանիւր միւվէրիլիլէրին գավլիննէ տա-լիւր, գաղղաղալտա Էա կէմիլէրտէ քիւ-րէք շէքէմէսինլէր նյնիէթիլ գալիւմանէ-սիլլէ, սաղ էլլէրինին պաշ լարմաղա-լարնը քէտալիլէր։ »

Աթիզ. Աթինայւրաբըն խարիճի բօլի-
թիզ ալարը պոււ ևօտա օլուպ, վէ տա-
սիլի բօլիթիզ ալարը տախի, նարըքի,
լէրուտէ, պիտտէֆաթ զեքրինի կէչէ-
ճէկիմարի, քէզալիք բէք էլէմպախշ պիր
ուրէթտէ օմուշ տուր:

Իշխմէ Սօգրաթ ֆէյլէսօփոն վազ-
թիւնէն Աթինալըարըն ֆէյլէսօփոլուզ-
լարը, տին ու մեզհէպլէրի, ատապ ու
ախլազլարը վէ բօլիթիդայարը պուհայ-
տն օլուզ, վէ զէվալլը ատամ իսէ, քէն-
տի ֆադըրըլըզնա, վէ քէնպլէ չէօհըթի-
թի մէմիշ պիր ատամ օլմաթընա պազմա-
նարազ, հէմէհըրլէրի պուլունան Աթի-
նալըարըն իսլահը հալլէրինէ չալըշմազ-
լըզա նիլիէթի իտիպ չալըշմիշ, վէ միւ-
քէնաֆաթի օլարազը տաթիլ, զէհըր դատէ-
հըրի տիհանըտան աշաղը պօշալտարազ
թէքըրի ճան ու ճիհան իլլէմիշ տիր:

Սօցրաթըն բեւեղի Սօֆրօնիք իսմին-
տէ պիր օյմաճը օլունպ, վէ վալիտէսիտէ
Ֆէնարէթ իսմինտէ պիր էպէ դատըն
իսի :

Աթիւ Եւանգելիստնն Տէպֆ շէշ-
րնաէ, Արօլլն նամ իւանն շէրէֆրնէ
լարաւ. պիր պուծթանէ պուլունմազ աէ
օլունալ, զի մէզթիր պուծթանէնն ան-
ւանան ասին, ԹԱՆՔԻ ԳԵՆՏԻՆԻ լուշէթ՝
էրի օգունմազ տա իտի:

Մէզ գրեւոր լուղէթէք, կէրպի իտայլն վազը ըմլարտան պէրու պուլունմայ տա իտի, լաքին քիմնէ մէքազ խախտ ոէ աւեր մանէասընը անլամագլըդա չալըմա-մըջ խոր, Հայպու քի Սօգլաթ պուլու-սօգունտուղլուտան գաբըրլպ մէքազ իլլէ-տի, վէ իլք տէֆա օնարպա անլամագլ-ըզ շէրիֆինի գալանմար, Սօգլաթն ի-միլգատընճա, կէրպի մէզգրեւոր լուղէթ-էքաէ հատտէն զիրատէ պիր սատէլլիք կէօրիլ մէքտէ խոր, լաքին մանէասըտա իտիքլաթ լաթէպէ տէրին իտի, եանի, փԱւնը ԲէնՏիլին լուղէթլընիտէ, Ֆէյ-էսօփուղուն իպահաթմ միւհթմ առ պու-լունմասը, վէ Ֆէյէսօփուղուն իպահը կէ, մէզէսպին վէ առապ ու ախլաղըն վէ օրիթլիգանընտա իպահ օրունաճաղը մա-քէասը անլալըմագլտա խոր, զիրա, պիր առէմին քէնտինթմանըմասըլլա, քէմա-էթ տէնիլէն շէնիլ, էսասէն քէնտտիսին-տէ մէվճուտ օլմասընը իպպաթ իրմիշ օլուր, Չիւնըն, քէնտուտե թանըրան ստէմ, քէնտի տիլքաեէթ ու զէքրապէ-թինին տէրէէնիլին պիլթիքտէն պաշ-գա, պիր թաղըմ վահի շէյէրէտէ ալ-տանաղըզ կէրտէ, տանիմա իհթինպթ ու իհթինմաթ մէ թէֆթիլ ռ տիլգգաթ ու ղըէ պուլունուր:

Սօֆիսթիկ էր հեմ հեր շէնի պիւմքը, քէ
է հէմոէ հեր սէօլէտիքը, քէնի պիւ
լիքիւ գալի թարգմտաւ հերքէսէ գա.
լու ի թիւրքիքիւ խտրաւորաւ կէզ.
իքը, քէնի թագաւորէ, Սօգրաթ խէ.
նուղանիլի օլարազ, « պէնէ, պէնիւ
լիւտիկիւմ շու աուր քի, հէնուզ հի
լիւ շէ պիւմքէտէ տէկիւմաւոր » տի.
(Տէն-Ա)

1871-72

—Պէշնիկի օրոտուի Հիւմանուս միւ-
շիւրի տէրիւ Հաճի Օսման Նուրի բաշա
հաղորդելով իրեն Շամա մուկաթը ի-
տեղէն, վարի վիպակէն վէ մեմուրիսը
միւլքիսէ վէ ապքերիսէ վէ միւլքի-
հայիսը մէկէն թարափընտան
իւթիւ պալ իտիւթիկի, վէ ալթընը օր-
տուի Հիւմայուն (Պաղտատ) միւլքիսը
իւթիկի թայեիս պուրուրմուշ օլան
սէլէֆի տէրիւ Բէճէպ բաշա հաղորդել-
լէրին պիւր դաշ կիւնէ գատար մա-
հալլի մէմուրիսէն թայեիս ալթիսէ իտե-
ճէիկ Շամուտան ալթան պիւր թէլէկրաֆ-
նամէ մէլիստէն անլալընը տըր :

—Սախթէքսարը գատտէսիստէն տո-
լանը մահըլմ օլտուղու հալտէ, ֆի-
րարտէ պուրուտան տէֆթէրի խաղանի
քիթապէթիստէն մաթրուտ Ալի Բիդա-
նըն, էվէլէրի կիւնէ Գատար բաշատար
խանէսիստէ կիւլէնմիշ օլտուղու խա-
պէր ալթմասը իւղէրինէ Պապը գապ-
թիսէնէ իրալ օլտուղու տըր :

—Մէքթէպի Միւլքիսէի Շամանէ
մէկընլարընտան օլուպ էնվարը Մէա-
րիֆ մէքթէպի խուսուսիսի միւլքիսի
պուրուտան Ալի Հայտար պէյ Խիւ-
տալէնտիկէր վէ երին մէքթէպի մէք-
թիւր մէկընլարընտան Նալի պէյ Սէ-
լանիք, վէ տիկէր Հադգը պէյ էնգարէ
վիպակէթը ճէլիլէրի մայիսէթիսէ թայ-
եիս գըլընմիշ տըր :

—Տիօթիլարֆի հաղորդը Բատիշահի
իզգ. Սպուրուսէ Կի. Թարափընտան
Մէճիտիսէ վէ Թաշ գըլարի Հիւմանու-
լարընլա օ ճիվարտաքի միւլքիստէն
ապքերիսէն թէսմիլէրին ալթմասը
միւլքիսէ Կիւլքիստէն Սէլիսէի հաղոր-
թը Բատիշահիտէն օլմալլա, պիւր իքի
կիւնէ տէկիս մահալի մէքթիւրէն թէսմ
լէրի էֆէնտի մուսալիէյ թարափըն-
տան ալթ օլտուրապ, պիւր Նիւմանիսի
Աթէպէի իւլէի հաղորդը թամտարիսէ
թադտիմ օլտուրապը իշիտիլի տըր :

—Սարուտան սանաղը մահըլմէսի
միւլքիստի ումուի մուսալիսի Բէշատ
պէյ իւլէ միւլքիստէն Նաղարէթ
Հիւլի էֆէնտիստէն ալթմիշ իւլամէ օ-
լտուտան տալտան տօլաքը թահթը մու-
հաքէմէն վէ թէվէթիսէն ալթմարապ
ալ իտիւթիկէրի մալիմ տըր :

—Միւլքիսէի հաղորդըն ալթըն մա-
լիւմաթա Նէղարէն, պուր պապտէքի էվ-
րապը իշիթիստէն մահըլմէի թէսմիլ-
ճէ Նաղ օլտուրապ, էֆէնտէն մուհա-
քէմէլէրին ինքալը գըլընտա իտաէ
գըլընմիշ տըր :

—Տէրիստաթի իւլէ Պապա քէօր-
ֆէպի արաթընտա թէմուտ իտիլի օ-
լան թէլէկրաֆ խաթթըն իսլահէ էս-
պապը իսթիլմալ իտիլմէք իւղըն, Բու-
թա վէ թէլէկրաֆ Նէղարէթի ալթիսէսի
տանիթիստէ պիւր գօմիսիստէ մալի-
սուս թէլէրի գըլընտըն մալիմ տըր :

—Պու պապտէն ալթան մալիւմաթա
կէօրէ, Հինտիստէն վէ միւլքիսէն
Շարք իւլէ ինքա իտիլմէքտէ օլան մու-
խապէրաթը թէլէկրաֆիսէ, խաթթը
մէքթիւրուս իսլահընտան սօնա պիւր
գաթ տահա թէրապըն իլթիսէնէ կիւն-
տէն, Խաղիսէյի ճէլիլէսի պէնէվի օն
պիւր ինքա պալ պիւր վարիտաթ պու-
լուսմուշ օլտուրապ, Հաթթա Սյուրն
վիպակէթի ճէլիլէսի թէլէկրաֆ վէ Բու-
թա պաշ միւլքիսի իզգ. Արամ էֆէնտի-
սիս Տէրիստաթիսէ ճէլիլ մէքթիւր գօ-
միսիստա պուրուտապը իլթիս օլտուղու
խապէր ալթմիշ տըր :

—Էրպապը ճիւստէթիստէ օլուպ ֆի-
րարտէ պուրուտան թիւթէպօլուտ Օտա-
պալը օլու Աղիլին, սանէյի հաղորդի
Բատիշահիտէ հայիսէ (սաղ) տէրտէսթ
օլտուղու, Թարափընտան վիպակէթիստէն
պաթէլէկաֆ, Տախիլիսէ Նէղարէթի
ճէլիլէսի պիւր իտիլմէք տըր :

—Մահարիստէն միւլքիսէն սէյահ-
լարընտան պիւր չօգ գէվաթըն ալթիսէն չէ-
րիսիլէ կէլիլէրուտի, Օսմանլարըն իւլէ Մա-
հարլար արաթընտա թէլէկրաֆիսէն ճարի
օլան միւլքիստէ պաթ վէ միւլքիստէ պաթըն
ասարը ճէլիլէսի, պուր կիւլի վէսանիլ

իւլէ թէլէքիտ իտիլիսի կիւլի, միւլքի-
լէյիլմ միւլքիստէն, վէլաթէթի
Հիւմանուս կիւնէսի, Պէյօղլուտա թէլէ-
պալը պաղէսի թէլաթընտա պիւր զի-
նաթէթ վէրիլմիշ, վէ մէքթիւր զիւս-
ֆէթիսէ, ճանիլի հիւլէլմէթի Սէլիլ-
էստէն չէլիլ էմիսի աթուֆ. Բըտուսն,
վէ ալթընը տանիլիսի պէլէտիսի միւ-
տիլի աթուֆ. Մահալա պէյ էֆէնտիսի
իւլէ, իթֆալիսէ գօմանտալը գօմ Սէ-
լիսի բաշա հաղարաթը վէ գէվաթըն սա-
նիլէ հաղըր պուրուտալար տըր :

—Պապա Նախիլի ֆալ. Հաթիտ է-
ֆէնտի, էվէլէրի կիւնէ մահըլլի մէճիս-
թիսէթիսէ ալթիսէ իթմիշ տըր :

—Շուրալի տէվէթ աղաթընտան սա-
տէթիւ Ապի պէյ էֆէնտի հաղորդի-
լիլէ Մուստէն գօմանտալը պէյիլէ-
րինտէ տէրքէար օլան կաղ տէրքու-
տալար, Տէրապաթէթ պիւրաթէթ մահ-
քէմէսի պիւրիսի հուգուգ տանիլիսի
Նաղ օլտուրապ, Պէյ օլու պիւրաթէթ
մահքէմէսիստէն ճէլիլ, վէ ինգարնամէ
միւլքիստէն ալթիլէ թէվիտ գըլընմալլէ,
էաղընտա մուհաքէմէլէրին թուլիսէթ
օլտուրապը իշիտիլի տըր :

—Քիւղընտան տէրքիսի տիւրա-
լարընտան Միւլքիսի վէ Չաղլաթն քէօր-
թիւրէրին թաթիլի վէ տէնիլէ ալթ-
մէթ գաղըրլարընտան վաղ իտիլմէսի իլթի,
լաղըմ կէլիսէ մէճիստէ թայիսի գը-
լընմիշ տըր :

—Պիւրիսէ վարօրու, էօնիլմալտէքի
չաղլէնտէ կիւնիլ, իսկէնտէրիսէն
կիլթմէք իւղըն հաղորդէ իտէճէք տըր :

—Պիւր գալ կիւնտէն պէրու միւլքի-
սիս իւլ միւլքիստէ օլան պէնտէկէսն վէ
էաղընտան սապաթ Նիլանի հաղորդի
Շէհրիստէն թիւթէլիսի սապաթ. Ահ-
մէտ Ճէլիլտիսի բաշա հաղորդիլիլէրի,
լէլ իւլ Համա իթմիլապը սըհէթ ու
աթիլիսէթ իտէրէք, տիւլէք սէլալըգ
թէսմի ալթիստէ հաղըր պուրուտու-
ղու մահըլմէսիստէ իսթիլապը գըլըն-
միշ տըր :

—Վէլաթէթի Հիւմանուս միւլքիս-
տէսիլի սիւսան միւլքիստէն ճէլիլիսի
թիւլի իթմալ իթմիլ օլան մահալուսիլի
չէրէֆուտաթ իտէն իրաթէյի Սէլիլիսէ
իւղէրին սէպիլիլէրի թալիլիսի գըլըն-
տըր տիւլէք Նիւսիսէթիստէ էաղըլմիշ
տըր :

—Մահարիսի աթիլի Ապի օլան տօղուսն
տօղուգ Նէֆէր մահալուսիլիսի էլիլ իւլի
իսլամ, էրիսի իւլիս Բուլմ, օն տէօրիս
լէրմէնի, էֆէնտիսի Նէհուտի, իթիսի է-
նէպի օլուպ, տօղուսն իւլիս էրէք ալ-
թըն գաթըն պուրուտուղու, վէ մահա-
լուսի (աթիլ օլտուրապ) մէքթուսն,
մէվմուտէ Նիսպէթիլէ մահալուսիլիսի
էիւղտէ էրիսիսի միւլքիստէ օլտուղու
վէ թալիլիսիլի մահալուսիլի հաղընտա
չէրէֆուտաթ պուրուտան իրաթէյի Սէ-
լիլիսի հաղորդի Բատիշահիսի հիւլմի
ճէլիլ վիլաթաթը Շամանէն տանիլի
ինքալը վէ ինքա օլտուրապ իւղըն, մէր-
ճիլի թարափընտան ալթըն ալթը թէլէ-
ղաթիլար քէլիստէ գըլընտըն իտէքի-
գաթի ալթիստէն անլալընտա տըր :

—Բէսմի տալա գանուտուսն Աշիսի
մատտէսիսէ թէլէթիլ (գէյ) իտիլմէք
իւղըն գալթմէ ալթուպ, մէլիլիսիլի
ահքէսմիլն (հիւլմիլն մէրիլիլիսի
օլտուրապ) պիւր իսթիլլաթ իրաթէյի Սէ-
լիլիսի ճէնապի Բատիշահի չէրէֆու-
թէլալի պուրուտան ֆըրքիլի գանու-
լիլիսի սուրէթիլ տըր :

—Տէյն սէնէթաթընտա մահալըրէր
մէպալիլ իլթիսն ալթմահալը քէսմիլիսի
քէմաթիլն իսթիլիս օլտուրապ իւղըն,
քէթալիլի միւլքիստէն էաղըլմաթ
համիլ վէ գահըլիլիսի, սէնէտտէ մու-
հարէր մէպալը 20,000 զուրուտան
նօգուսն իսէ, տէյիլի քէմիլիլիսի ու մը-
տարը իթիլալընլա, մէտուսն թարա-
ֆընտան ալթըն սէնէթէ էաղըլմաթ
բուլ գըլմէթիստէ, վէ էկէր սէնէտիլն
հալիլ օլտուղու մէպալը, 20,000 զու-
րուտան զիւստէ իսէ, րուտուսն մա-
թուս թարիֆաթը մահըլլիսն սէվիլիսն

10 զուրուտաթ բուլ վաղ ու իպթալ օ-
լտուրապ տըր :

5 շապան 308 վէ 4 մարտ 307

—Կէլիլիսի գատապաթնա մահըլլի
Նիւսիսն (աթիլ գատընլար) մալիսուս
օլմաթ իւղըն պիւր տալիլիսի ուլ ու ալթ
թէլէսիս օլտուրապ շուլ չուրէթիլէ աթի-
ղէկէսնն երինէ քէնտի մէլիլիլէրիլէ
մալիլիլէրի թէլէսիս իտիլիլի իլթի
տիլիլ, վէ աթիլիլի Նիւսիսն իլթիս էօլլէ
պիւր տալիլիլի ուլ ու ալթ թէլէսիսի
էմիլիստէքի ֆէվալիտ վէ մահալուսնաթ
տէրքէար օլմալլա, իլթուս մուլաթֆա-
ղըն էթ մահըլլի չիւքրան մէվալիսն
պուրուտալ տըր :

ԹԵԼԵԳՐԱՖԻԱՐ

ԱՌԱՍՏ ՏԵ ԳՕՍՊԱՆԹԵՐԻ

Սօֆիա 26 մարտ
Վէլաթէթի Հիւմանուս միւլքիստէն
լէրէլիսի միւլքիստէն վէ իտիլիլիսի միւլքի-
սիլ Սէլիլիլի Ապիլիսէ գօմիլիլիսի պաշ
քէսթիլի Բէշտալ պէյի զիւստէթ իթմիշ
լէր տըր :

Բրէնս վէ Բրէնս Գէլմանիլի վէ Բրէնս
Օկիւսթ տը Սաքա Ֆիլիպէսէ ալթիլիլի, օ-
րատա պիւր գաշ կիւն իւլամէթ իտէճէքիլ
տըր :

Պերլին 26 մարտ
Ֆրանսան թէլէրապուրիտաթի սէֆի-
րի միւլքիստէն Վալալիլիսի Պերլին սէֆա-
րէթիլի, վէ թէլէրալ Արէլիս Բէլիլիս-
պուրի սէֆաթիլիլի թայիլիլիսի միւլքի-
սիս թէլիլիլի, էվրապը հալաթիս թարափըն-
տան Նէլի իտիլիս հալաթիս ալթ չալիսն
իթիլմաթ տէլիլիլի տըր :

Բարիկ 26 մարտ
Բուսիս սէֆիլի միւլքիստէն Մօրէնսյալ
պուր կիւն Սէլիլիլի Նըլանըն քէլիլի
հիւլմուր միւլքիստէ Գաթիստէ թէլիլի
իթմիլիլի. միւլքիստէ Գաթիս, Բուսիս սէֆի-
րի վաթթիսալլա, Չար հաղորդիլիլիս պէ-
նան թէլէքէրիլ իլթիլիլի տըր :

Պերլին 26 մարտ
Բրէնս Պիւրապը իլթի թէլէրալ վալթիլի
պուր աղալմ Ալթիլիսն Նամ մահըլլաթ միւ-
լապաթ իթմիլիլի տըր :

Նիւսիս 26 մարտ
Միւլքիստէն Մօրէնսյալ իլթիլիսի միւլքի-
սիլ թէլէրալ հարէթիլ իթմիլիլի թէլիլիլիսի
սէօլիլիլիսի տըր, պուր սէյալիլիսի, Ար-
թանիլի իլթիլիլի տանիլի միւլքիստէ թա-
րափընտան թէլիլիլի օլտուրապ պիւր սու-
րէթիլ թէլիլիլի ինքալը էֆէնտաթ մէպ-
իլ տըր :

Տըրէն 26 մարտ
Սաքսոնա տէվէթիլի մէլիլիսի իլթիլի
լէրիլի վէ հարալիլի վէ իտիլիլիսի Նա-
ղըն գօմ Տ. Գալիլի վէֆաթ իթմիլիլի տըր :

Շուստան վարիտ օլան մալիլիսի
կէօրէ, գրալ Մէլիլիլի, մուլալաթա պու-
լուտան մէլիլիլիսի հալիլ իլթի, տօղու-
տան տօղուտա գրալ Հիւլմէթիլ հաղորդի-
լիլիսի միւլքիստէ իտէճէք իլթի :

Նոստրա 26 մարտ
Տիւն աղալմ, Բարիլիս Կրանտ Օրէրա
թէլաթընտա ինքա օլտուտա օնուս, մէք-
թիլ թէլաթընտա սանէթաթ, էանի օ-
նուտալիլիսի պուրուտալընտա մահըլլաթ վաղ
իտիլիլիս պէլ տաթ միլթիլիսի վաթթիլալ-
լա թէլէրալ Բուլ օֆիլիս, թէլէֆիս իլթ
ալթ իթիլիլիլի տըր. պուր խուստաթ
մուլաթֆաթը իթիլիլի թամմէ հաթը օլմուշ
տըր :

ԵՂԻՍ ՏԵՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

ԳՐՊԱՆԻ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ԲԱՌՔ

25,000

Գիւն 12 122.

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1891

ՏՊԱՐԻՑ ԵՆ ԼՐԱՍՏԱՐԱԿ

Գ.ՊԱՆՏԱՆԻԱՆ

Սուլթան Խան Գաթիլի, Բիւ 24

Գ. ՊԱՆԻՍ

ՍԱՐԻԱՖԻՅԵ

ԳԱԼԱՌԱ ՊՈՐՍՈՐ
1891 Մարտ 16

Էսէ. Ում. միւլքիստէն. սէրի Տէ	20	29
Տիւն աղալմ գաթիլիլիս	20	2 8 1/2
Պու սապալ ալթըն	20	9
Էն Կիւլքիսէ ֆիլիս	20	30
Էն աղալմ ֆիլիս	22	28 1/2
Սէրի Ա.	—	—
Պէ.	—	—
Սէ.	20	28 1/2
Թահլիլաթը Օսմանիլիլի	32	17
Էն Կիւլքիսէ ֆիլիս	32	18
Էն աղալմ ֆիլիս	32	10
Թասթիլիլի	16	—
Շըմէնտըքիլ	77	1/2
Օպիլիստիլի թարափալ. Լ. Օ.	508	—
Իսթիլիսն 8 կիւնէ.	—	—

Սօֆիա 26 մարտ	6	15
Իսթիլիլիս պաթալալ. Ի. Լ.	5	28
Սօֆիլիլի թէլէրալ.	4	35
Օթ. շանթ էվէլէր	9	18
Գրէտի թէլէրալ օթման Լ. Օ.	5	62 1/2
Թարափալ.	16	7

Նոստրա 26 մարտ	458	—
Իսթիլիլիս 5%.	—	—
4%.	—	—
Պանդ Նաթիլիլի	429	—
Լօրիս.	162	—

Արթիլիլի 26 մարտ	108	14
Սօֆիլիլիս պաթալալ. Ի. Լ.	100	30
Մէլալիլի	103	—
Էլիլիլի	103	—
Ալթըլիլի	110	2
Իսթիլիլի իրաթ.	37	19
Ֆուլ.	90	10
Գաթիլիլիս գաթիլիլի	7	65
Էօնօլիլիս քէթուր.	—	—
Օսմանիլիլի	—	—
Շըմէնտըքիլ	—	—

ԳԱՄՊԻՍ	140	1/4
Լօնտրա	32	87 1/2
Փարիս.	—	—

ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍՈՐ

Լօնտրա, 26 մարտ 1891

Ինիլիլիլի էսմալ.	96	81
Էսէ. Ում. միւլքիստէն. Սէրի Ա.	44	—
Պէ.	24	—
Սէ.	18	—
Օթ. թման 1871	99	—
Օսմանիլիլի պաթալալ.	14	81
Տէֆիլիլի լօն.	103	—
Էֆիլիլիլի ինիլիլիլի	98	1/4
Էֆիլիլիլի թիլիլի	104	1/4
Տանիլի Սանիլի	98	1/2
Օսմանիլիլի թիլիլի իսթիլիլի	103	3/4
Պուլիլի իսթիլիլի	37	1/2
Բիւ թէլիլի	23	1/4
Գաթիլիլի Փարիս, 7 ալ վաթիլի	25	458

Փարիս, 27 մարտ	95	—
Ֆրանսալ էսմալ 5%.	108	17 1/2
4 1/2%.	19	2 1/2
Էսէ. Ում. միւլքիստէն. Սէրի Տէ	77	37 1/2
Շըմէնտըքիլ	352	—
Բէթի.	625	75
Օսմանիլիլի պաթալալ.	—	—
Սօֆիլիլի թէլէրալ.	785	—
Գրէտի լիլիլի.	425	—
Բրիլիլիլի թիլիլի.	495	—
Էֆիլիլիլի ինիլիլիլի	467	30
Տուսն.	94	30
Իթիլիլի էսմալ.	—	—
Էնան.	825	—
Փարիս պաթալալ.	1270	—
Գրէտի ֆուսիլի	—	—
Գօմիլիլի տէպօնթ	2470	—
Սիլիլիլի աղալիլի	25	18
Լօնտրա, գաթիլիլի 7 ալ վաթիլի	—	—

Բրիլիլի Պիլիլի	94	28 1/2
Ֆրանսալ էսմալ 5%.	—	—
Էֆիլիլիլի ինիլիլիլի	19	5
Էսէ. Ում. միւլքիստէն. Սէրի Տէ	—	—
Շըմէնտըքիլ	352	50
Բէթի.	468	75
Տուսն.	425	75
Բրիլիլիլի թիլիլի.	622	50